



# РАСПОРЯЖЕНИЕ

## ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**О подписании Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Молдова о правовом статусе, порядке и сроках вывода воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Молдова**

1. Одобрить представленный Минобороны России по согласованию с МИДом России проект Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Молдова о правовом статусе, порядке и сроках вывода воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Молдова (прилагается).

Поручить Минобороны России совместно с МИДом России вносить в случае необходимости в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

2. Считать целесообразным по достижении договоренности осуществить подписание Соглашения, предусмотренного настоящим распоряжением, на уровне глав правительств.

3. Настоящее распоряжение вступает в силу со дня его подписания.

Президент  
Российской Федерации

Б. ЕЛЬЦИН

24 октября 1994 года

№ 533-рн

# РАСПОРЯЖЕНИЕ

## ПРЕЗИДИУМА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ОБЛАСТНОЙ АДМИНИСТРАЦИИ

О назначении на должность заместителя Председателя Государственной областной администрации в должности заместителя Председателя Государственной областной администрации в должности заместителя Председателя Государственной областной администрации

В соответствии с Положением о Государственной областной администрации и Положением о Государственной областной администрации в должности заместителя Председателя Государственной областной администрации в должности заместителя Председателя Государственной областной администрации в должности заместителя Председателя Государственной областной администрации

*С. К. Б. В. В.*  
С. К. Б. В. В.

ГЕНЕРАЛ - ПОЛКОВНИК

*[Signature]*

*С. А. Ф. Ф. Ф. Ф. Ф.*  
19.10.94.

*[Signature]*  
17.10.94

ЗАМ. МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РФ

*[Signature]*

М. КЛЕСНИКОВ

*[Signature]*

К. КРЫЛОВ

14 " ОКТЯБРЯ 1994 г.

14 " ОКТЯБРЯ 1994 г.

6049

р 3954  
и/с

1779  
*[Signature]*  
(И. М. М. М. М.)

*К. М. М. М. М.*

РЕДАКТОР  
Бурдасова  
17.10.94

*С. М. М. М.*

СОГЛАШЕНИЕ

между Российской Федерацией и Республикой Молдова о правовом статусе, порядке и сроках вывода воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Молдова

Российская Федерация и Республика Молдова, именуемые в дальнейшем Сторонами, при участии представителей Приднестровского региона,

учитывая новые политические реалии в Европе и во всем мире, подтверждая, что Российская Федерация и Республика Молдова являются суверенными и независимыми государствами,

убежденные в необходимости строить свои отношения на принципах дружбы, взаимопонимания и сотрудничества, основываясь на уже достигнутых между Сторонами договоренностях в военной области,

действуя в соответствии с документами, принятыми в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения нижеуказанные термины означают:

1) "Воинские формирования Российской Федерации" - соединения, части, учреждения, предприятия и организации Вооруженных Сил Российской Федерации, временно дислоцирующиеся на территории Республики Молдова;

2) "Место дислокации" - территория, на которой размещаются воинские формирования Российской Федерации;

3) "Недвижимое имущество" - земельные участки, здания и другие сооружения, предназначенные для обеспечения функционирования воинских формирований Российской Федерации;

4) "Движимое имущество" - все виды вооружения; боеприпасов, военной техники, включая необходимые транспортные средства и другие материальные средства воинских формирований Российской Федерации;

5) "Лица, входящие в состав воинских формирований Российской Федерации:"

а) военнослужащие, проходящие военную службу в составе воинских формирований;

*Handwritten signature and initials*

ОТЧЕТ

Всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей

Всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей

ОТЧЕТ

Всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей  
всего в 1902 году в Российской Империи  
выпущено 1000000000 рублей

Дружеская  
1902

4.

б) гражданский персонал, работающий в воинских формированиях, не граждане Республики Молдова.

Лица, командированные в воинские формирования Российской Федерации на территории Республики Молдова, не являющиеся гражданами Республики Молдова, по своему статусу приравниваются к лицам, входящим в состав воинских формирований;

б) "Члены семей лиц, входящих в состав воинских формирований", - супруги, несовершеннолетние дети, родители, а также другие лица, совместно проживающие с лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации, и находящиеся в установленном законом порядке на их иждивении.

### Статья 2

Статус воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Молдова определяется настоящим Соглашением.

Пребывание воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Молдова является временным.

Российская Сторона с учетом технических возможностей и времени, необходимого для обустройства войск в новом месте дислокации, осуществит вывод указанных воинских формирований в течение трех лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения.

Практические шаги по выводу воинских формирований Российской Федерации с территории Республики Молдова в рамках указанного срока будут синхронизированы с политическим урегулированием приднестровского конфликта и определением особого статуса Приднестровского региона Республики Молдова.

Этапы и график полного вывода воинских формирований Российской Федерации будут определены отдельным протоколом между министерствами обороны Сторон.

### Статья 3

Воинские формирования Российской Федерации, лица, входящие в их состав, и члены семей этих лиц уважают суверенитет Республики Молдова, соблюдают ее законодательство и не допускают вмешательства в ее внутренние дела.

Республика Молдова соблюдает правовое положение воинских формирований Российской Федерации, лиц, входящих в их состав, и членов семей этих лиц и не допускает действий, затрудняющих выполнение указанными воинскими формированиями своих функций.

Стороны принимают необходимые меры по обеспечению охраны, безопасности и сохранности имущества, включая меры по предупреждению противоправных действий в отношении воинских формирований Российской Федерации, лиц, входящих в их состав, и членов семей этих лиц.

*Handwritten signature and initials*

Вопросы, связанные с организацией работы, являются предметом изучения в данной области. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства.

Глава 2

Вопросы, связанные с организацией работы, являются предметом изучения в данной области. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства.

Глава 3

Вопросы, связанные с организацией работы, являются предметом изучения в данной области. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства. В частности, рассматриваются вопросы, связанные с организацией работы в различных отраслях народного хозяйства.

Дружеское

Статья 4

Численность личного состава воинских формирований Российской Федерации на день подписания настоящего Соглашения не увеличивается, места их дислокации сохраняются без изменений до начала их вывода с территории Республики Молдова или до заключения соответствующих соглашений между Сторонами. Призыв лиц, проживающих на территории Республики Молдова и не являющихся гражданами Российской Федерации, в ряды воинских формирований Российской Федерации не допускается. Порядок комплектования указанных воинских формирований определяется законодательством Российской Федерации.

Статья 5

Воинские формирования Российской Федерации в период их временного пребывания на территории Республики Молдова не используются ни при каких обстоятельствах для решения внутренних конфликтов в Республике Молдова, а также для ведения боевых действий против других государств.

Реализация любого типа боевой техники, вооружения и боеприпасов воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Молдова будет осуществляться на основе отдельных соглашений между правительствами Сторон.

Статья 6

Передвижения, учения и маневры воинских формирований Российской Федерации вне мест их дислокации проводятся на территории Республики Молдова в соответствии с планами, согласованными с компетентными органами Республики Молдова.

Воинские формирования Российской Федерации в местах их дислокации и при передвижениях осуществляют меры по охране военных объектов и имущества в соответствии с порядком, установленным в Вооруженных Силах Российской Федерации.

Статья 7

Военный аэродром Тирасполь является аэродромом совместного базирования авиации воинских формирований Российской Федерации и гражданской авиации Приднестровского региона Республики Молдова.

Полеты воздушных судов Вооруженных Сил Российской Федерации в воздушном пространстве Республики Молдова осуществляются в соответствии с отдельным Соглашением между министерствами обороны Сторон.

*Handwritten signatures*

Статья 4

Вопросы, связанные с осуществлением функций, возложенных на органы государственной власти, решаются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 5

Органы государственной власти осуществляют свои полномочия в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 6

Вопросы, связанные с осуществлением функций, возложенных на органы государственной власти, решаются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 7

Вопросы, связанные с осуществлением функций, возложенных на органы государственной власти, решаются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Врученно 11/11



6

Статья 8

Воинские формирования Российской Федерации в целях радиоэлектронного обеспечения своей деятельности содержат собственные радиоэлектронные средства на условиях договоренности между министерствами обороны Сторон.

Воинские формирования Российской Федерации используют существующие радиочастоты, которые во избежание создания взаимных радиопомех регулируются радиослужбами министерств обороны Сторон на основе взаимной договоренности.

Статья 9

Российская Сторона несет ответственность за соблюдение своими воинскими формированиями норм экологической безопасности с момента приема указанных формирований под юрисдикцию Российской Федерации. В случае нарушения этих норм, причиненный ущерб возмещается Российской Стороной. Размер ущерба определяется специально созданной Сторонами совместной комиссией.

Статья 10

Военнослужащие воинских формирований Российской Федерации носят установленную для них форму одежды и личное оружие в соответствии с порядком, установленным в Вооруженных Силах Российской Федерации.

Военная техника воинских формирований Российской Федерации имеет регистрационный номер и отличительный знак. Единые регистрационные номера и отличительные знаки устанавливаются командованием воинских формирований Российской Федерации.

Государственные органы Республики Молдова признают без испытания или платы водительские удостоверения, выданные государственными органами бывшего СССР или Российской Федерации.

Статья 11

Воинские формирования Российской Федерации пользуются движимым и недвижимым имуществом, а также почтовой, телеграфно-телефонной и радиосвязью, коммунальными и другими услугами в соответствии с порядком, существующим на дату подписания настоящего Соглашения.

Молдавская Сторона обеспечивает снабжение воинских формирований Российской Федерации электрической энергией, водой и другими видами коммунально-бытового обслуживания на

*Handwritten signatures and initials*

Статья 8

Вопросы, связанные с осуществлением функций, возложенных на органы государственной власти, решаются в соответствии с законодательством Российской Федерации и нормами международного права.

Статья 9

Органы государственной власти осуществляют свои полномочия в соответствии с законодательством Российской Федерации и нормами международного права.

Статья 10

Органы государственной власти осуществляют свои полномочия в соответствии с законодательством Российской Федерации и нормами международного права.

Статья 11

Органы государственной власти осуществляют свои полномочия в соответствии с законодательством Российской Федерации и нормами международного права.

Вурговская

договорной основе за плату, по ценам, действующим для предприятий и организаций в местах дислокации указанных формирований.

Финансирование расходов на содержание воинских формирований Российской Федерации до их полного вывода, а также содержание военных городков, отдельно стоящих зданий и сооружений, используемых указанными формированиями, осуществляется Российской Стороной.

Обеспечение воинских формирований Российской Федерации необходимыми материальными средствами, в том числе вооружением и военной техникой, до полного вывода указанных формирований с территории Республики Молдова осуществляется на беспроцентной основе. Объем перевозок согласовывается министерствами обороны Сторон.

Статья 12

Молдавская Сторона предоставляет Российской Стороне необходимые суммы в национальной валюте на расходы, связанные с содержанием воинских формирований Российской Федерации. Размеры этих сумм и порядок расчетов устанавливаются по договоренности между уполномоченными органами Сторон.

Статья 13

Жилищно-казарменный, служебный фонды, парки, полигоны со стационарным оборудованием, склады с оборудованием, здания и другие сооружения, освобождаемые в результате вывода воинских формирований Российской Федерации, передаются местным органам власти Республики Молдова по фактическому наличию и состоянию.

Порядок передачи или реализации указанного недвижимого имущества воинских формирований Российской Федерации определяется отдельным соглашением между правительствами Сторон.

Статья 14

Стороны обеспечивают личные права и свободы лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей в соответствии с нормами международного права.

Молдавская Сторона предоставляет лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей, изъявившим желание принять гражданство Республики Молдова, такое право в соответствии с ее законодательством.

Лица, входящие в состав воинских формирований Российской Федерации, и члены их семей вправе распоряжаться принадлежащим им на праве собственности имуществом по своему усмотрению.

*Handwritten signature and initials*



## Статья 15

Лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей, выезжающим за пределы территории Республики Молдова на постоянное жительство, разрешается вывоз всего принадлежащего им имущества, указанного в соответствующей описи, либо таможенной декларации, без обложения таможенными пошлинами, косвенными налогами и тому подобными сборами.

Лица, входящие в состав воинских формирований Российской Федерации, и члены их семей пересекают государственную границу Республики Молдова во всех случаях по предъявлении удостоверений личности, военных билетов или паспортов, а несовершеннолетние дети - по записи в этих документах.

## Статья 16

Молдавская Сторона в соответствии со своим действующим законодательством предоставляет лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей право пользования жилой площадью.

Молдавская Сторона признает право проживания лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации, и членов их семей на жилой площади, занимаемой ими на дату подписания настоящего Соглашения, независимо от ее ведомственной принадлежности до вывода этих формирований с территории Республики Молдова.

Военнослужащие, не обеспеченные жилой площадью, а также прибывающие для прохождения дальнейшей военной службы на замену убывающих военнослужащих, обеспечиваются жилой площадью за счет освобождаемой жилой площади за выездом военнослужащих, независимо от ее ведомственной принадлежности, а также арендуемой в Республике Молдова воинскими формированиями Российской Федерации.

Молдавская Сторона обеспечивает жилой площадью лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации, избравших постоянным местом жительства города и другие населенные пункты Республики Молдова, после завершения службы или трудовой деятельности в указанных воинских формированиях, в соответствии со своим законодательством наравне с собственными гражданами.

Лица, входившие в состав воинских формирований Российской Федерации и избравшие после завершения своей службы или трудовой деятельности в указанных формированиях постоянным местом жительства города и другие населенные пункты Республики Молдова, вправе и впредь проживать на занимаемой ими жилой площади.

*Handwritten signature*

Вопросы, связанные с организацией работы в области культуры, искусства, физической культуры и спорта, являются одними из наиболее важных и актуальных в настоящее время. В связи с этим необходимо рассмотреть основные направления деятельности в этой области.

Вопросы, связанные с организацией работы в области культуры, искусства, физической культуры и спорта, являются одними из наиболее важных и актуальных в настоящее время. В связи с этим необходимо рассмотреть основные направления деятельности в этой области.

Вопросы, связанные с организацией работы в области культуры, искусства, физической культуры и спорта, являются одними из наиболее важных и актуальных в настоящее время. В связи с этим необходимо рассмотреть основные направления деятельности в этой области.

Вопросы, связанные с организацией работы в области культуры, искусства, физической культуры и спорта, являются одними из наиболее важных и актуальных в настоящее время. В связи с этим необходимо рассмотреть основные направления деятельности в этой области.

Дуровская

12/18

**Статья 17**

В целях обеспечения вывода воинских формирований Российской Федерации с территории Республики Молдова в согласованные сроки и их нормального функционирования в новых местах дислокации на территории Российской Федерации Республика Молдова на доленой основе участвует в строительстве на территории Российской Федерации объектов социальной сферы, необходимых для обустройства выводимых воинских формирований. Объемы выделяемых средств, перечень объектов и места строительства определяются отдельным Соглашением.

**Статья 18**

Республика Молдова обеспечивает равные с ее гражданами права лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей в получении образования в высших, средних и средних специальных учебных заведениях, в посещении детских дошкольных учреждений и в медицинском обслуживании.

Российская Федерация компенсирует затраты Республики Молдова, произведенные в соответствии с настоящей статьей, в отношении указанных лиц.

Порядок расчетов и расценки по указанным затратам определяются по согласованию Сторон.

**Статья 19**

Вопросы организации и осуществления воинских перевозок, связанных с временным пребыванием воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Молдова и их выводом, регулируются отдельным Соглашением.

**Статья 20**

Внутренняя служебная деятельность воинских формирований Российской Федерации в местах дислокации регламентируется ее законодательством. Надзор за его исполнением осуществляют органы прокуратуры Российской Федерации.

Вопросы юрисдикции и взаимной правовой помощи по делам, связанным с временным пребыванием воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Молдова, регулируются отдельным Соглашением.

**Статья 21**

Для разрешения вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения, Стороны создают Смешанную Российско-Молдавскую комиссию, в состав которой каждая из Сторон назначает до 3(5)

Статья 11

В случае если... (mirrored text)

Статья 12

В случае если... (mirrored text)

Статья 13

В случае если... (mirrored text)

Статья 14

В случае если... (mirrored text)

Статья 15

В случае если... (mirrored text)

Handwritten signature and initials



10  
своих представителей. Комиссии предоставляется право привлекать в качестве экспертов необходимых специалистов.

Порядок работы Смешанной комиссии и ее прерогативы устанавливаются Сторонами отдельным протоколом.

#### Статья 22

Взаимодействие Сторон при осуществлении инспекционной деятельности воинских формирований Российской Федерации, находящихся на территории Республики Молдова, в связи с Договором об обычных вооруженных силах в Европе и Венским документом по мерам укрепления доверия и безопасности 1992 года, определяется отдельным Соглашением.

#### Статья 23

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления Сторон о выполнении необходимых для этого внутригосударственных процедур и будет оставаться в силе до завершения полного вывода воинских формирований Российской Федерации с территории Республики Молдова.

Настоящее Соглашение подлежит регистрации в Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 102 Устава ООН.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_  
199\_\_ года в двух экземплярах, каждый на русском и молдавском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ЗА РЕСПУБЛИКУ  
МОЛДОВА

  
М. Калесников

  
С. Калешников

В соответствии с требованиями...  
исполнительный орган...  
подпись: \_\_\_\_\_

12.10.94

В соответствии с требованиями...  
исполнительный орган...  
подпись: \_\_\_\_\_

12.10.94

В соответствии с требованиями...  
исполнительный орган...  
подпись: \_\_\_\_\_

В соответствии с требованиями...  
исполнительный орган...  
подпись: \_\_\_\_\_

Исполнительный орган  
подпись: \_\_\_\_\_

Исполнительный орган  
подпись: \_\_\_\_\_

ГПУ  
*Сид*  
12.10.94 (И. Ломанов)

ПРИЯТО  
8/10/94

*И. Ломанов*